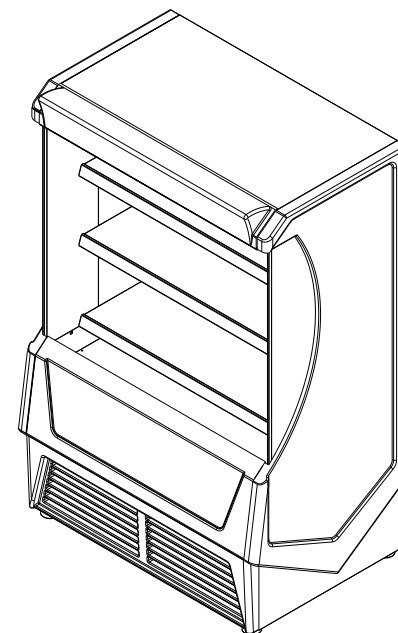
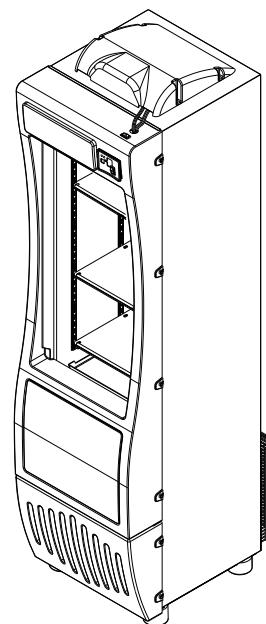


# MANUAL DE USUARIO ***CORTINAS DE AIRE***



I. RECEPCIÓN Y PREPARACIÓN

- ❖ Al recibir el mueble ya sea de un Transportista ó de personal de Asistencia Técnica, revise las condiciones del embalaje. Si presenta daños evidentes en el exterior, es muy posible que también el interior se encuentre dañado. Para cerciorarse, desempaque usted mismo el equipo delante del Transportista ó el Técnico y firme el documento de entrega mencionando el daño descubierto. No todos los daños durante el transporte son responsabilidad del fabricante.
- ❖ Debido al peso del mueble y a las operaciones necesarias para ponerlo en operación, auxíliese de la Asistencia Técnica para su traslado e instalación. Utilice montacargas ó elevadores con suficiente capacidad de carga, para trasladar el mueble, utilizando las zonas indicadas para este movimiento.
- ❖ Mantenga el embalaje en todo momento hasta tener el aparato en el lugar designado para su instalación. De ser posible conserve el embalaje original para futuros cambios de ubicación. Para garantizar las condiciones del equipo, procure no desplazarlo sin su embalaje ó tarima. No arrastre el mueble jalando ó empujando de los paneles laterales ó cabeceras, ni de ningún lado.
- ❖ Asegúrese que el mueble puede salvar todos los obstáculos, como son: escaleras, puertas, claros, etc., antes de empezar a desplazarlo.

II. INDICACIONES DE INSTALACIÓN

Requisitos para la ubicación del mueble  
Para el correcto funcionamiento del equipo, asegúrese que el sitio final donde se habrá de instalar tiene las características siguientes:

- ❖ Las condiciones ambientales están controladas. **Temperatura máxima 27°C, Humedad Relativa Máxima 55% e Iluminación Máxima de 100 Luxes.**
- ❖ El lugar tiene un ambiente cerrado, cubierto y protegido de la lluvia y la intemperie.
- ❖ Tiene piso firme con superficie pulida y nivelada.
- ❖ El lugar está limpio y ordenado.
- ❖ Existe alrededor espacio suficiente para garantizar el volumen de aire necesario para enfriar el condensador.

Requisitos para la instalación del equipo  
Para el correcto funcionamiento del equipo, asegúrese que:

- ❖ El equipo está alejado de fuentes de calor como estufas, calentadores u hornos. Tampoco está expuesto a la luz solar directa.
- ❖ El equipo no esta sujeto a corrientes de aire por ventiladores ni ventanas ó puertas abiertas.
- ❖ El mueble se encuentra nivelado, con su peso uniformemente repartido sobre las patas (no queda cojo ó desbalanceado).
- ❖ No quedo ningún objeto obstruyendo el flujo de aire al frente del equipo.
- ❖ Si se colocó cerca de una ó más paredes, existe la distancia mínima suficiente (10cm), para el correcto flujo de aire.

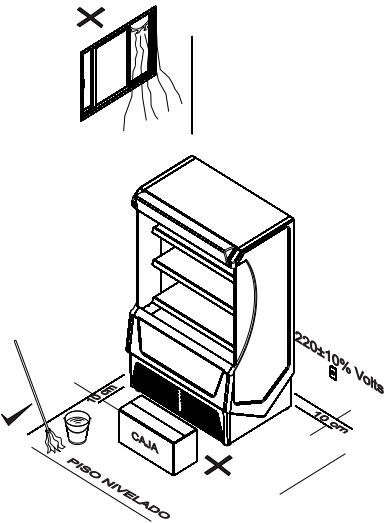
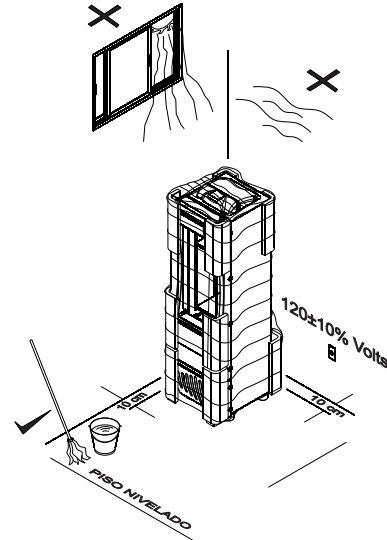


TABLA DE IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar el servicio de algún técnico, por favor verifique los puntos siguientes. La intención de esta guía es la identificación y posible solución de problemas comunes.

**PRECAUCIÓN**  
Desconecte el equipo de la alimentación eléctrica, antes de realizar cualquier servicio.

| DESCRIPCIÓN DE LA FALLA                                                                     | CAUSAS POSIBLES                                                              | ACCIONES CORRECTIVAS                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El Equipo NO funciona                                                                       | El cordón tomacorriente esta desconectado                                    | Conectar la clavija del cordón                                                                                               |
|                                                                                             | El switch principal de alimentación esta apagado                             | Encender el switch principal                                                                                                 |
|                                                                                             | El fusible está quemado ó la pastilla magnética se disparó                   | Reemplazar el fusible ó restablecer la pastilla                                                                              |
| El compresor trabaja continuamente por largos periodos de tiempo                            | El serpentín condensador sucio                                               | Limpiar el serpentín de polvo, pelusa y basura                                                                               |
|                                                                                             | El serpentín evaporador bloqueado por escarcha ó congelado                   | Apagar el equipo para deshielar el serpentín. También verifique el cierre de las puertas y sus sellos.                       |
|                                                                                             | Las puertas se mantienen abiertas por mucho tiempo ó puertas sin cerrar      | Asegurar que las puertas se cierran cuando no se usan y evitar que las puertas permanezcan abiertas por periodos prolongados |
|                                                                                             | Los sellos magneticos de las puertas no cierran ó no sellan                  | Verifique el estado de los sellos. Ajustar las puertas ó cambiar los sellos si se necesitara                                 |
|                                                                                             | La carga de producto caliente en el gabinete es excesiva                     | Permitir tiempo suficiente para que el producto se enfríe                                                                    |
| El compresor no arranca, emite zumbidos ó se bota por el protector térmico                  | La variación de Tensión es excesiva ó se observan bajos voltajes             | Permitir que se regularize la tensión y se incremente el voltaje                                                             |
|                                                                                             | El motor ventilador está protegido ó quemado. El aspa ventilador está dañada | Verifique el estado del ventilador. Llamar al servicio si se requiere                                                        |
|                                                                                             | El serpentín condensador sucio                                               | Limpiar el serpentín de polvo, pelusa y basura                                                                               |
|                                                                                             | El flujo de aire es insuficiente ó está bloqueado                            | Retirar objetos que puedan obstruir el flujo de aire ó mover el equipo para proveerle suficiente espacio alrededor           |
| La temperatura interior del equipo es demasiado alta y no enfría el producto                | El serpentín condensador sucio                                               | Limpiar el serpentín de polvo, pelusa y basura                                                                               |
|                                                                                             | El serpentín evaporador bloqueado por escarcha ó congelado                   | Apagar el equipo para deshielar el serpentín. También verifique el cierre de las puertas y sus sellos.                       |
|                                                                                             | Las puertas se mantienen abiertas por mucho tiempo ó puertas sin cerrar      | Asegurar que las puertas se cierran cuando no se usan y evitar que las puertas permanezcan abiertas por periodos prolongados |
|                                                                                             | La carga de producto caliente en el gabinete es excesiva                     | Permitir tiempo suficiente para que el producto se enfríe                                                                    |
|                                                                                             | El flujo de aire es poco ó está obstruido                                    | Acomodar el producto para permitir la circulación de aire apropiada                                                          |
|                                                                                             | El termostato esta ajustado muy caliente                                     | Ajustar el control de temperatura para más frio                                                                              |
| La temperatura interior del equipo es demasiado baja y congela el producto (Excepto Duales) | El termostato esta ajustado muy frio                                         | Ajustar el control de temperatura para más calido                                                                            |
|                                                                                             | El producto está ubicado demasiado cerca del evaporador                      | Alejar el producto del serpentín                                                                                             |
| El equipo es ruidoso ó emite ruido anormal                                                  | Las partes sueltas vibran ó golpean                                          | Localizar y apretar las partes sueltas ó ajustar las que puedan golpear con otras                                            |
|                                                                                             | La vibración de la tubería se transmite                                      | Separar las partes que por contacto puedan estar vibrando juntas                                                             |

POLIZA DE GARANTIA

Enfriador modelo: \_\_\_\_\_  
No. de serie: \_\_\_\_\_  
Cliente: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_  
Estado: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
Fecha de adquisición: \_\_\_\_\_

San Juan del Río, Qro. México (52) 427 27 18000  
Carretera México-Tequisquiapan km 3,2 C.P. 76800

## V. OPERACIÓN

### Funcionamiento

- ❖ El nivel de ruido generado por el mueble es inferior a 70dB.
- ❖ El mueble no origina vibraciones perjudiciales.
- ❖ Por su seguridad, evite tocar el aparato con las manos ó los pies mojados ó húmedos. No se debe manipular el aparato estando descalzo.

### Cortina Nocturna

- ❖ Para el correcto funcionamiento del equipo, es indispensable el uso de la Cortina Nocturna.
- ❖ Úsela después de abastecer de producto el mueble por todo el tiempo que el establecimiento se encuentre cerrado.
- ❖ Jale la cortina de su posición original, hasta engancharla sobre el broche colocado al frente del mueble. Asegúrese que queda bien sujeta y no haya productos que impidan su cierre.

- ❖ Retírela a la apertura del establecimiento por la mañana.

### Fuera de Operación

- ❖ El equipo no debe operar inútilmente, en caso que se deje sin producto es mejor desenchufar ó desconectar el aparato de la alimentación de pared.
- ❖ Si se desea dejar el equipo sin funcionar por un periodo de tiempo largo, se debe limpiar y secar completamente el mueble y cubrirlo con su empaque original, una bolsa protectora de polietileno ó película estirable.

## VI. MANTENIMIENTO ORDINARIO

- ❖ Desconecte el aparato del contacto de pared antes de realizar cualquier operación de mantenimiento ó limpieza.
- ❖ Efectuar preferentemente las operaciones de limpieza ó mantenimiento, usando guantes de trabajo.

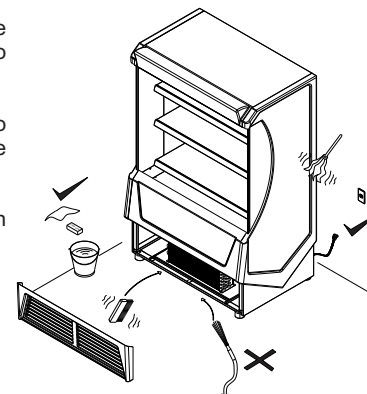
### Limpieza

- ❖ La limpieza regular del mueble evita su deterioro e impide malfuncionamiento que puedan alterar la conservación de los productos.
- ❖ Limpie las partes interiores y exteriores del aparato solo con un trapo, agua templada y jabón neutro. Seque las superficies usando un trapo ó paño suave.
- ❖ Evite lavar las superficies con manguera ó chorros de agua.
- ❖ No utilice productos solventes ó abrasivos para la limpieza, puedan dañar el acabado de las superficies.
- ❖ No use objetos puntiagudos ó afilados para remover suciedad excesiva, utilice escobeta ó cepillo si se requiere.



### Limpieza del Condensador

- ❖ El condensador debe limpiarse una vez al mes ó cuando sea requerido, para evitar que la suciedad reduzca la eficiencia del sistema de refrigeración.
- ❖ Retire, el polvo, la pelusa y la basura con un cepillo ó escoba de cerdas plásticas.
- ❖ En lugares de ambientes grasos, como cocinas y/ó sitios de preparación de comida, la grasa ó cochambre acumulado debe ser lavado con agua y limpiador antigrasa.
- ❖ No lave el condensador con manguera ó chorro de agua, no utilice productos solventes ni abrasivos, tampoco cepillos de cerda metálica u objetos puntiagudos ó afilados.
- ❖ En caso de deformación de las aletas de aluminio, utilice un peine de nailon para enderezar y alinear las aletas.



### Deshielo del Evaporador

- ❖ El equipo cuenta con sistema automático de deshielo del evaporador, para asegurar el correcto flujo de aire interior.
- ❖ Se debe verificar por lo menos una vez a la semana que el evaporador está libre de escarcha y hielo acumulados por la operación normal.
- ❖ En caso de requerirse por formación de hielo anormal, realice un ciclo de deshielo manual. Para ello tendrá que vaciar el mueble retirando el producto y colocándolo en un enfriador ó cámara de conservación.
- ❖ Desconecte el aparato del contacto de pared y espere hasta que el interior alcance la temperatura ambiente ó hasta que se derrita toda la formación de hielo. Limpie el interior y seque completamente la humedad ó líquidos derramados con un trapo ó paño suave.
- ❖ Conecte nuevamente el aparato y déjelo trabajar por al menos 2 horas antes de colocar ó abastecer el producto sobre los anaqueles.

### Ajuste de la temperatura

El Termostato ó Control de Temperatura del aparato está ajustado de fábrica para la conservación del producto. El reajuste del mismo puede provocar que la temperatura en el interior del mueble quede fuera del rango establecido, lo que puede incrementar el consumo su energía é incluso dañar el producto.

## VII. MANTENIMIENTO TÉCNICO

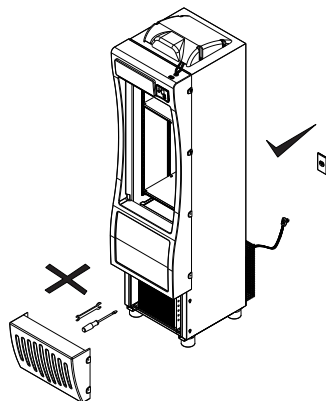
❖ En caso de requerir mantenimiento mayor por fallas en los sistemas de refrigeración, eléctrico ó de iluminación, favor de ponerse en contacto con el área de Asistencia Técnica.

❖ Todas las reparaciones deben ser efectuadas por un técnico calificado. El intentar reparar el equipo por personal inexperto o usted mismo puede provocar mal funcionamiento, daño al equipo o a su persona.

❖ Pida y asegúrese que se utilizan repuestos y refacciones originales y de las mismas características, para garantizar el funcionamiento óptimo del aparato.

❖ En caso de sustitución del Cable Tomacorriente, debe asegurarse que el nuevo sea igual al retirado ó que tenga características similares del cable, la clavija y la clase original.

❖ Antes de llamar al área de Asistencia Técnica, favor de referirse a la Tabla de solución de Problemas siguiente.



## VIII. INSTRUCCIONES PARA LAS SITUACIONES DE EMERGENCIA

El aparato no arranca ó se para.

❖ Validar si se trata de un corte ó apagón general.

❖ Revisar el interruptor magnético de la fase ó fusible del interruptor general en el establecimiento.

❖ Asegurarse que el equipo está correctamente conectado a la clavija de pared.

El aparato no enfría a la temperatura de conservación (Producto caliente)

❖ Verificar la limpieza del condensador, si se requiere proceda a limpiarlo.

❖ Revisar la correcta colocación del producto, si obstruye el flujo de aire, muévelo.

❖ Validar el estado del evaporador, si hay formación de hielo, deshiélelo.

❖ Asegúrese que el equipo no está cerca de fuentes de calor ni expuesto a corrientes de aire.

❖ Retirar del frente del aparato, cualquier objeto que pudiera bloquear el flujo de aire hacia el condensador.

❖ Utilizar la cortina nocturna durante el tiempo que el establecimiento cierra.

❖ Inspeccionar ciclo erróneo del compresor por alta temperatura.

## III. CONEXIONES ELÉCTRICAS

**La instalación eléctrica del lugar tiene que ser hecha por personal calificado, en conformidad con las normas oficiales vigentes.**

Para el correcto funcionamiento del equipo asegúrese que:

❖ La tensión de alimentación corresponde a los datos definidos en la Placa de Serie.

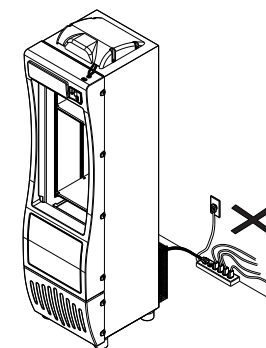
❖ Las variaciones del voltaje de alimentación no exceden el  $\pm 10\%$  de la tensión nominal.

❖ El enchufe donde se conectará cuenta con conexión a tierra física.

❖ No se conectará ningún otro equipo en la misma alimentación, ni se utilizarán adaptadores.

❖ No se utilizarán extensiones de cable eléctricas para alcanzar el enchufe.

❖ El enchufe, el cableado y el cordón tomacorriente del equipo no están expuestos a golpes, líquidos ó Fuentes de calor que pudieran dañarlos.



## IV. USO Y APLICACIÓN

Carga de Producto

❖ Una vez que el equipo ha quedado instalado, espere al menos 2 horas antes de conectarlo, para permitir que el aceite del compresor se asiente.

❖ Conecte el equipo al enchufe de alimentación y déjelo trabajar por al menos 2 horas ó hasta alcanzar la temperatura de conservación.

❖ Coloque el producto sobre los anaqueles teniendo cuidado de no bloquear la circulación de aire.

❖ No coloque producto por encima de la línea LIMITE DE CARGA, ni excediendo la longitud del anaquel.

❖ Vigile que el peso del producto no exceda los 60kg, que es la Carga Máxima que puede soportar el entrepaño.

❖ Realice la recarga ó abastecimiento del producto preferentemente de noche, al cierre del establecimiento.

Tipo de Producto

❖ El equipo está diseñado para mantener la temperatura óptima del producto, por lo que la carga a colocar debe estar previamente enfriada ó refrigerada a su temperatura de conservación.

❖ El producto a exhibir y conservar deberá estar empaçado, envasado ó embotellado. No deben colocarse productos para su venta a granel.

❖ El equipo no está diseñado para conservar Productos Farmacéuticos.

